

INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR COPTIC STUDIES

**NEWSLETTER
BULLETIN D'INFORMATION**

No. 50, July 2007

Editor (IACS Secretary): Stephen Emmel
Institut für Ägyptologie und Koptologie
Schlaunstrasse 2

D - 48143 Münster, Germany

Electronic mail: emmstel@uni-muenster.de

Fax: +49 251 8329933

<http://rmcisadu.let.uniroma1.it/~iacs>

ELECTRONIC EDITION

CONTENTS: Ninth International Congress of Coptic Studies: First Announcement, p. 3 – Notes from the IACS Secretariat, p. 10 – List of IACS Members with New Postal and/or E-mail Addresses, p. 10 – Publications in Preparation, Forthcoming, or Recently Published, as Announced by IACS Members (and Others), p. 11 – Obituary Notice, p. 37

NINTH INTERNATIONAL CONGRESS OF COPTIC STUDIES:
FIRST ANNOUNCEMENT

The IACS is pleased to announce that it will hold its Ninth International Congress of Coptic Studies (ICCOptS 9) in Egypt, **14–20 September 2008**.¹ The host of this Congress is His Holiness Pope Shenouda III, who has put the Saint Mark Foundation for Coptic History Studies in charge of the local organization in Egypt, under the direction of the foundation's president Dr. Fawzy Estafanous. The Congress will take place at the Sonesta Hotel Cairo,² located in Medinet Nasr (Nasr City, northeast of downtown Cairo, on the way to the Cairo international airport). A shuttle service will operate between the hotel and downtown Cairo, and bus transportation will be arranged to any special Congress-related events that will take place elsewhere than at the hotel. The Sonesta has offered us a limited number of rooms at special prices (including special student prices), with both breakfast and lunch included, as well as all taxes. You will find details on a separate sheet enclosed with this *Newsletter*.

The ordinary meetings of the Congress will be held Monday through Friday (15–19 September) in the conference rooms of the Sonesta Hotel. According to our established pattern, each day will begin with a morning plenary session devoted to special addresses, including invited scholars' reports on recent research in selected subfields within Coptic studies, as follows:

Presidential address:	Theofried Baumeister
Coptic literature:	Heike Behlmer
Coptic Bible:	Nathalie Bosson
Coptic liturgy:	Achim Budde
Coptic history:	Stephen J. Davis
Gnosticism and Manichaeism in Egypt:	Jean-Daniel Dubois
History of Coptic studies:	Stephen Emmel
Coptic art:	Cäcilia Fluck
History of the Coptic Museum:	Gawdat Gabra
Coptic archeology:	Włodzimierz Godlewski
Christian Nubia:	Siegfried G. Richter
Coptic documentary papyrology:	Tonio Sebastian Richter
Copto-Arabic studies:	Samir Khalil Samir
Egyptian monasticism:	Mark Sheridan
Coptic linguistics:	Ewa D. Zakrzewska

¹ The IACS Board understands well that mid-September is not a convenient time for all IACS members to attend a week-long congress, and we regret any inconvenience. At present it seems effectively impossible to find a time when such a meeting would be equally convenient for all members. Our present policy is to try to alternate between earlier summer (1996, 2004) and later summer (2000, 2008). We welcome discussion of this policy as well as constructive suggestions for how we might do better.

² For information about this five-star hotel, see <http://www.sonesta.com/cairo>.

After the plenary sessions, the Congress will divide into three simultaneous sections of panels, workshops, papers, etc. (see below). There will be a Business Meeting of the IACS at the hotel on Saturday morning (20 September), followed by a closing celebration in the afternoon and/or evening, hosted by the Coptic Church. On Sunday 14 September, there will be an all-day public event at the Coptic Patriarchate, organized jointly by the IACS and the Coptic Church, with lectures and discussions to which all Congress participants are invited. The speakers at this event will be selected by the Saint Mark Foundation for Coptic History Studies with the International Association for Coptic Studies. In order to participate fully in the Congress, you are advised to arrive on **Saturday 13 September** (or earlier) and to depart on **Sunday 21 September** (or later).

Registration fees for the Congress have been set in euros as follows: EUR 100 for Normal IACS members, for Friends of the IACS, for accompanying persons who want to be registered as Congress participants, and also for students who are not members of the IACS; EUR 50 for Retired and Student members of the IACS; EUR 150 for all others (except Egyptians who reside in Egypt – regardless of whether they are IACS members or not – for whom there will be a special rate in Egyptian pounds, payable on-site on the first day of the Congress: EGP 250, but only EGP 150 for Egyptian theological and university students). Anyone who wants to register at the time of the Congress without having pre-registered will be charged EUR 150 (for “on-site registration”; this rate will apply also to IACS members who fail to pre-register, regardless of membership status). At about this time next year (May 2008), non-Egyptian pre-registrants will be asked to pay the appropriate Congress registration fees in advance, if at all possible. For that purpose, US dollar equivalents will then be set, and we expect to arrange for payment by credit card (for those who cannot pay by direct transfer [German “Überweisung”] to the IACS bank account in Münster). Please wait for further instructions in this regard.

If you choose not to spend the nights during the Congress as a guest at the Sonesta Hotel, then you will have to make your own arrangements elsewhere. But regardless of where you choose to stay, **it is important for you to pre-register for the Congress** (see the next section), that is to say, you must register for the Congress well before the Congress begins. The best time to do so is right now!³

Pre-registration

Please use the enclosed “Pre-registration Form” to pre-register for the Ninth International Congress of Coptic Studies. You should return the form to the IACS Secretariat, either by post or fax (see the front page of this Newsletter), or by e-mail to the following address (which is a special email address only for ICCoptS 9): iccopts9@web.de. For submission by e-mail, you can either send a scanned image of

³ Depending on how much interest there is in attending the Congress, some limits might have to be set on the number of participants in some sections. If so, preference will of course be given to IACS members, but we will also have to pay attention to the order in which we receive pre-registrations.

the completed paper form as an attachment, or you may request an electronic version of the form to complete and return as an attachment (use the same e-mail address [iccopts9@web.de]: something like “please send me iccopts9.rtf” as a subject line will suffice for this purpose; if you are **an IACS member**, no additional message is necessary). Anyone who is **not an IACS member** but is interested in attending the Congress may also request the electronic form iccopts9.rtf (or use a paper copy obtained from an IACS member), but non-members are kindly asked to include a message in their e-mailed request in order to show that the request is an expression of genuine interest.

Nota bene: *Everyone* who plans to attend the Congress must pre-register, including IACS Board members and panel coordinators (you know who you are) and regardless of whether or not you expect to give a paper. Pre-registration is *not* the same thing as proposing (or agreeing) to give a paper (see the next section).

Calls for Papers

Differently than at our previous Congresses, many of the non-plenary sessions of the Ninth Congress will be specially organized sections (generally called “panels,” although the exact format of a given section will be determined by the section’s coordinator). These special sections are being conceived and directed by selected scholars, in consultation with the IACS Board in its capacity as the Program Committee for ICCoptS 9 (see *Newsletter 47*, p. 10, point 11). This way of organizing ICCoptS 9 means that many papers for this Congress are being solicited by the “panel coordinators” who have been selected by the Board. Our guiding impulse in this experiment is a desire to see some of the sections at our Congresses become forums where groups of pre-selected scholars focus on some of the urgent tasks and problems facing Coptic studies (see below). Nevertheless, we anticipate that there will be time enough for a number of sections of the more traditional sort, organized around papers that are proposed by prospective participants and then evaluated and selected by the Program Committee.

If you have already been contacted by a panel coordinator and agreed to participate in a panel, then you do *not* need to submit a paper proposal also to the Program Committee: the panel coordinators and the Program Committee are working together on the organization of the special sections. **Nota bene:** you must nevertheless pre-register for the Congress as such, even if you have already agreed to participate in a panel. *Everyone* must pre-register if they plan to attend the Congress, even Board members and panel coordinators!

If you have not been contacted by a panel coordinator, and you hope nonetheless to give a paper at the Congress, then there are two possible ways for you to proceed. **Either** (1) look at the “panels with open calls for papers” below, and submit a proposal to the coordinator of a panel in which you would like to participate (see individual instructions and addresses below; panel coordinators have been asked to forward to the Program Committee any worthy papers that they cannot – for whatever reason – accept for their own section, and such proposals will then be consid-

ered for acceptance for some other section); **or** (2) submit a proposal to the IACS Secretariat for consideration by the Program Committee. **If you choose to submit a proposal to the Secretariat**, please use the same means of communication as for pre-registration (post, fax, or e-mail [iccopts9@web.de]). In order for your proposal to be considered, you must include three things: (a) a title for your paper (in the language in which you intend to give the paper); (b) an abstract or summary of your paper (no more than one normal page); and (c) an indication of the area(s) within Coptic studies to which you intend your paper to make a contribution. Please assume that papers in this category will be limited to 15 minutes (plus 5 minutes for discussion). The **deadline** for submitting a paper proposal to the Secretariat is 29 February 2008.⁴ In order for the Program Committee to consider your paper proposal, **you must also pre-register** for the Congress (see above).

Panels with open calls for papers. The following nine panels hereby issue calls for paper proposals to be submitted directly to the respective panel coordinators for consideration (see the individual panel descriptions for details):

1. *Christianity in Medieval Egypt*. Panel Coordinator: Johannes den Heijer.

The focus of this panel will be on the history of the Coptic community (and, wherever applicable, of other Christian communities in Egypt) in the period from the Arab Conquest to the end of the Mamluk period (1517). "History" is taken here in a large sense and may include cultural, literary, and religious phenomena as well. Participants are encouraged, but not obliged, to highlight particular texts (presumably mostly in Arabic, but where relevant also in Coptic and other languages) and share key passages in their presentations. Problems of textual history are expected to feature prominently in this panel (art history may be included as well, but not in a way that might cause confusion with other panels). Interested scholars are invited to write to Prof. Johannes den Heijer, at johannes.denheijer@uclouvain.be.

2. *Coptic Language and Linguistics*. Panel Coordinator: Ariel Shisha-Halevy, with Eitan Grossman.

Given the recent burst of scholarly activity related to different aspects of Coptic, we hope that the "Coptic Language and Linguistics" section will reflect the wealth and variety of ongoing research in those fields that deal directly with the Coptic language, for example (but not limited to): linguistics, philology, stylistics and rhetoric, dialectology, lexicology, translation studies and contrastive analysis, Shenoutean idiom, sociolinguistics, discourse analysis, narrative grammar, and the history of Coptic grammatical research. Contributions which place Coptic in its Egyptian linguistic context are especially encouraged. Those who wish to participate in this section are asked to send the title of their proposed lecture and an abstract of approximately 200 words by regular mail to: Prof. Ariel Shisha-Halevy / Department of Linguistics, Faculty of Humanities / Hebrew University, Jerusalem / Israel 91905.

⁴ As with pre-registration (see the preceding note), some limits might have to be set on the number of paper proposals that can be accepted.

Any questions relating to the section can be sent to either Prof. Ariel Shisha-Halevy, at shisha@cc.huji.ac.il, or Mr. Eitan Grossman, at eitan.eg@gmail.com.

3. *Coptic Versions of the Gospel of Mark*. Panel Coordinator: Anne Boud'hors.

Because the Gospel of Mark was not used in the liturgy, its (Greek) text did not become fixed before the fourth century. Consequently there is a complex textual tradition, as the manuscripts broadly show. This complexity also exists in the Coptic version of Mark, but critical editions still do not give a good account of it. Therefore it seems interesting to study this Gospel at the present time under the following aspects:

- Codicological: Manuscripts containing Mark have been listed in a number of different reference works; now it would be worthwhile to classify all the known manuscripts and fragments of Mark, especially those in Sahidic.

- Linguistic: The Gospel of Mark contains many archaic features, syntactic as well as lexical, as can be seen by comparing the parallel episodes in the other Gospels. These phenomena are to be described on the basis of a comparison with features that are possibly of the same kind in other biblical texts. Such investigations could lead to a better understanding of the translation process from Greek into Coptic.

- Textual: Some scholars have tried to establish the existence of two Sahidic traditions, but did not succeed in explaining why there should be two distinct traditions. The Faiyumic version is very fragmentary and needs to be located within the textual tradition as a whole. Although the Bohairic text belongs to a later period, it has great importance for the study of the Arabic versions. The greatest difficulty remains in elucidating the position of the different Coptic translations in relation to the Greek textual tradition. The variants must be analyzed very carefully in this respect.

- Liturgical and exegetical: Even though – or perhaps because – the Gospel of Mark was much less used in the liturgy than the other three Gospels and much less frequently quoted in early Christian literature, it is not at all useless or without interest to study the relatively few occurrences of its use that are known.

Many a problem raised by the study of this Gospel can also be treated with respect to other biblical books. Those who are interested in participating in this panel should not hesitate to make proposals that might help to shed light on any of these problems from any angle. Contact: Dr. Anne Boud'hors, at anne.boudhors@irht.cnrs.fr.

4. *Early Coptic Codices: Typological Criteria*. Panel coordinator: Sofia Torallas Tovar.

Taking as a starting point the database-in-progress of Early Coptic Codices (being developed by Sofia Torallas Tovar and Malcolm Choat), this panel will focus on systematizing the information we already have about known early codices and their typology. Many aspects have to be addressed in this context, not only the material description of these pieces, but also the connection of the physical appearance of the codices with their contents (biblical, documentary, hagiographical, liturgical); the geographical distribution of the known material; recent discoveries and their contri-

tribution to the knowledge about this peculiar aspect of the material culture; comparison with Greek codices of the same age and place. For reasons of convenience, the span of time will be limited to before the Arab Conquest of Egypt, and the material aspect will be limited to papyrus and parchment codices. Those who wish to participate in this panel are invited to propose papers or other contributions to Dr. Sofia Torallas Tovar, at sofiatorallas@gmail.com.

5. *From Coptic to Arabic*. Panel Coordinator: Mark N. Swanson.

This panel, which focuses on Copto-Arabic literature, invites proposals for papers that contribute to one or more of the following goals: (a) to examine important translations into Arabic from Coptic; (b) to demonstrate the importance of the study of Arabic texts for specifically Coptic studies; (c) to elucidate some aspect of the shift from Coptic to Arabic that took place within the Egyptian Christian community. For further information, or to submit a proposal (with title and an abstract of not more than 300 words), please contact Prof. Mark N. Swanson, at mwsanson@lstc.edu.

6. *Gnosticism and Manichaeism in Egypt*. Panel Coordinator: Gregor Wurst.

Gnostic and Manichaean studies during recent years have focused mainly on discussions of the term *gnosis* and the concept of *Gnosticism* (e.g. M. Waldstein 2000; K. L. King 2003) and on the publication of new texts from Egypt, such as the ongoing edition of the Manichaean materials from Kellis and Medinet Madi (N.-A. Pedersen 2006; W.-P. Funk & I. Gardner, announced for 2007) or the publication of *Codex Tchacos* containing the *Letter of Peter to Philip, James*, the *Gospel of Judas*, and a previously unknown book on Allogenes. Those who wish to participate in this panel are invited to propose papers dealing with any of these three major topics. Contact: Prof. Dr. Gregor Wurst, at gregor.wurst@kthf.uni-augsburg.de.

7. *Monastic and Liturgical Vestments in Egypt: From Late Antiquity to Medieval Times*. Panel Coordinator: Sabine Schrenk, with Maria Mossakowska-Gaubert.

We shall address ourselves to specialists in different fields, that is, in works of the arts and in texts. The variety of specialists and their contributions is expected to be an important feature of the panel. The session will focus on iconography, on the originals, that is, the remains of vestments themselves, and on different types of texts: papyrological evidence, normative and liturgical texts, and information from literature. For this purpose we will invite specialists in these fields who will choose for themselves whether to evaluate a particular source (like texts or works of art) or to concentrate on a special topic within our theme, as for example the beginnings of monastic and liturgical vestments. We shall divide the panel into two major topics, as follows: (a) fashion and vocabulary; and (b) monastic and liturgical vestments as a sign of social and/or hierarchical distinction. Please address inquiries to either Dr. Sabine Schrenk, at schrenk-sa@netcologne.de, or Dr. Maria Mossakowska-Gaubert, at mmossakowska@ifao.egnet.net.

8. *Shenoute of Atripe*. Panel Coordinator: Andrew Crislip.

The “Shenoute of Atripe” section invites proposals for papers that explore significant emerging problems in the historical, philological, and theological study of Shenoute’s writings. Papers may explore Shenoute’s context within the social and intellectual milieu of both the Panopolitan region and Coptic Egypt as a whole, his roles as monastic administrator and theologian, and issues of biography and chronology. Particularly welcome are studies that utilize recent advances in the reconstruction of Shenoute’s literary corpus either to provide new insights into individual works within Shenoute’s corpus or to draw historical, theological, literary, and philological connections between works in his *Canons*, *Discourses*, and *Letters*. For further information or to send a title and abstract (no more than 300 words) please contact Prof. Andrew Crislip, at crislip@hawaii.edu.

9. *The Visual Culture of Egyptian Monasticism*. Panel Coordinator: Elizabeth S. Bolman.

New discoveries, excavations, and conservation projects carried out at monastic sites in the last two decades are transforming our understanding of the visual culture of monasticism in Egypt. This panel will provide a forum for the presentation of some of these new data, and will foster a discussion of how they are changing the shape of the field. Visual culture in this context is understood to refer to a broad spectrum of visual material previously partitioned into traditional oppositions such as high versus minor art, or monumental architecture versus mud brick architecture. The newly emerging paradigm encourages the consideration of visual material from multiple disciplinary perspectives. Send a title and one or two paragraphs summarizing your proposed subject and its relevance for the topic of the panel to Prof. Elizabeth S. Bolman, at ebolman@temple.edu.

Other panels (without calls for papers):

Conservation and Heritage Management of Coptic Monuments in Egypt. Panel coordinator: Karel C. Innemée.

Coptic Magical Texts as Text. Panel coordinator: Jacques van der Vliet.

Ecclesiastical Structures from the Third to the Eighth Centuries: Present Issues and New Discoveries. Panel coordinator: Alberto Camplani.

Egyptian Monasticism: Sources and Epistemology. Panel coordinator: James E. Goehring.

Modern Issues among the Copts. Panel coordinator: Nelly van Doorn-Harder.

Monastic Archaeology. Panel coordinator: Georges Descœudres.

Origenism and Anti-Origenism in Egypt. Panel coordinator: Tito Orlandi.

Ostraca from the Theban Region. Panel coordinator: Roger S. Bagnall.

Saints and Identity: Use and Abuse of Holy Patrons in Late Antiquity and Early Islamic Egypt. Panel coordinator: Arietta Papaconstantinou.

NOTES FROM THE IACS SECRETARIAT

Your most recent paid-up dues year appears on the printed IACS mailing label. As used with this *Newsletter*, these labels reflect payments received up to 30 June 2007. It may be helpful for some members to find here the requisite information for making a direct transfer (German "Überweisung") to the IACS bank account:

Account name:	INTL ASSOC COPTIC STUDIES
Account number:	9040467
Bank code:	44010046
Bank name:	POSTBANK DORTMUND
International bank account number (IBAN):	DE22440100460009040467
BIC / S.W.I.F.T. code:	PBNKDEFF

Be sure to indicate your name and the year(s) for which you are paying. Also please keep us informed of address changes or changes in your membership status.

LIST OF IACS MEMBERS WITH NEW POSTAL
AND/OR E-MAIL ADDRESSES

Where only an e-mail address is listed, the postal address remains unchanged (and vice versa). Entries marked * are new members (since the last issue of the *Newsletter*).

Bolman, Elizabeth S. ebolman@earthlink.net
 Boud'hors, Anne. anne.boudhors@irht.cnrs.fr
 *Descœudres, Georges. Kunsthistorisches Institut Uni. Zürich / Rämistrasse 73 /
 CH-8006 Zürich / DIE SCHWEIZ. descoeu@khist.uzh.ch
 *Doorn-Harder, Nelly van. ADDRESS UNKNOWN. haaften123@yahoo.com
 *Farak, Lois. 2414-1 County Road D W / Roseville, MN 55112 / U.S.A.
lfarak@luthersem.edu
 Fort, Jean-Louis. 33, rue Gambetta / F-79100 Thouars / FRANKREICH.
 Hodges, Horace Jeffery. School of English / Kyung Hee University / 1 Hoegi-dong,
 Dongdaemun-gu / Seoul, 130-701 / KOREA (REPUBLIK)
 O'Connell, Elisabeth. The British Museum / Ancient Egypt and Sudan / Great
 Russell Street / London WC1B 3DG / GROSSBRITANNIEN.
EOConnell@thebritishmuseum.ac.uk
 Penland, Elizabeth. 11 Pomeroy Street / Allston, MA 02134 / U.S.A.
 *Schrenk, Sabine. Bernhardstrasse 107 / D-50968 Köln / DEUTSCHLAND.
schrenk-sa@netcologne.de
 Schüssler, Karlheinz. K.Schuessler@cablelink.at or Karlheinz.Schuessler@sbg.ac.at
 Shenoda, Maryann. Harvard University / Dept. History, Robinson Hall / 35 Quincy
 Street / Cambridge, MA 02138 / U.S.A.

Widmer, Ghislaine. 172, avenue de la République / F-59110 La Madeleine /
FRANKREICH
Young, Dwight W. pertelote7113@att.net
Zarkantzas, Nicholas. Praxicom / Dodekanisou 22 / Thessaloniki 54626 / GRIE-
CHENLAND. nzarkantzas@yahoo.com

PUBLICATIONS IN PREPARATION, FORTHCOMING, OR RECENTLY
PUBLISHED, AS ANNOUNCED BY IACS MEMBERS (AND OTHERS)

Please send up-to-date information to the IACS Secretary/Editor of the *Newsletter* (see the front cover for addresses). If you provide information for this list, please be sure also to inform us (with complete bibliographical details) when the publication appears. **The following list is not intended to be a full bibliography of recent publications in Coptic studies.** Its contents are determined, for the most part, only by information that authors provide to the Editor of the *Newsletter*. An asterisk * marks entries that are new in this issue of the *Newsletter*. See the IACS web site (under the button “Recent and forthcoming publications”) for more or less this same list of publications organized also by subject.

- *Abd el-Shaheed Abd el-Nour, Samiha. “Copyists and Sponsors of Manuscripts in the Coptic Church (Thirteenth–Eighteenth Century).” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see below, under Bosson & Boud’hors) 2.1:1–13. **PUBLISHED.**
- *Armanios, Febe, and Bogac Ergene. “A Christian Martyr under Mamluk Justice: The Trials of Salib (d. 1512) According to Muslim and Coptic Sources.” *Muslim World* 96 (2006) 115–144. **PUBLISHED.**
- *Atanassova, Diliانا. “Beobachtungen zu einigen sahidischen Jahres-Lektionaren.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see below, under Bosson & Boud’hors) 2.2:391–403. **PUBLISHED.**
- *Aufrère, Sydney H. “À l’Orientalisme l’Égyptologie reconnaissante . . . Vies de quelques coptisants européens avant la lettre aux XVII^e et XVIII^e siècles.” *Égypte Afrique & Orient* 44 (December 2006) 23–34. **PUBLISHED.**
- *———. “Chénouté: hellénisme ou démotisme?” *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 265–280. **PUBLISHED.**
- *———. “Une comparaison du démon à la sangsue chez Chénouté (ms. Ifao Copte 1, f.° 9v°33–10r°12).” In: “*Dieu parle la langue des hommes*”. *Études sur la transmission des textes religieux (I^{er} millénaire)*, edited by Béatrice Bakhouché and Philippe Le Moigne, 165–178. Histoire du texte biblique 8. Lausanne: Éditions du Zèbre, 2007. **PUBLISHED.**
- Bagnall, Roger S., ed. *Egypt in the Byzantine World, 300–700*. Cambridge and New York: Cambridge University Press, in press.
- . [See also below, under MacCoull.]

- *Ballet, Pascale. "Le topos de Saint-Marc et son faciès céramique." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see below, under Bosson & Boud'hors) 2.1:129–139. **PUBLISHED.**
- *Baumeister, Theofried. "Geschichte und Historiographie des ägyptischen Christentums: Studien und Darstellungen der letzten Jahre." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see below, under Boud'hors & Vaillancourt) 1:37–67. **PUBLISHED.**
- Behlmer, Heike. "The Coptic Ostraca from the Tomb of Senneferi." To appear in the publication of Theban Tomb 99, edited by Nigel Strudwick, British Museum, London.
- . "Coptic Use of Pharaonic Sacred Space in Western Thebes." In press in the acts of the "Fifth Annual Workshop on Ancient Thebes," edited by Peter Dorman, SAOC, Chicago.
- . "Patriotische Heilige in Ägypten." In press in the acts of the conference "Patriotische Heilige. Beiträge zur Konstruktion religiöser und praktischer Identitäten in der Vormoderne," Wissenschaftliche Studientagung der Akademie der Diözese Rottenburg-Stuttgart, mit dem Arbeitskreis für Hagiographische Fragen, Weingarten 25–28 March 2004.
- *———. "Paul de Lagarde und die 'Aegyptische Alterthumskunde und Koptische Sprache' in Göttingen." In: *FS Junge* (see below, under Moers et al.) 1:89–107. **PUBLISHED.**
- *———. "Women and the Holy in Coptic Hagiography." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see below, under Bosson & Boud'hors) 2.2:405–416. **PUBLISHED.**
- . [See also below, under Emmel, and under Richter, T. S.]
- *Bénazeth, Dominique. "Actualité des musées et expositions (2000–2004)." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see below, under Boud'hors & Vaillancourt) 1:69–93. **PUBLISHED.**
- Bolman, Elizabeth S. "Depicting the Kingdom of Heaven: Paintings and Monastic Practice in Early Byzantine Egypt." In: *Egypt* (see above, under Bagnall), in press.
- . "The Medieval Paintings in the Cave Church, Phase One: Continuity." In: *Cave Church* (see below, under Lyster), forthcoming.
- . "The Medieval Paintings, Phase Two: Tradition and Transformation." In: *Cave Church* (see below, under Lyster), forthcoming.
- . "The Red Monastery Conservation Project, 2004 Campaign: New Contributions to the Corpus of Late Antique Art." In: *Interactions: Artistic Interchange between the Eastern and Western Worlds in the Medieval Period*, edited by Colum Hourihane. Princeton: Index of Christian Art, forthcoming.
- . [See also below, under Grossmann, Bolman & Emmel.]
- *Bontty, Monica M., and Hany N. Takla. "An Unpublished Bohairic Fragment." *Coptica* 5 (2006) 5–19. **PUBLISHED.**
- *Bos, Gerrit K. "Soul, *Pneuma* and Light in the *Gospel of Philip*." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see below, under Bosson & Boud'hors) 2.2:799–810. **PUBLISHED.**

- *Bosson, Nathalie. “Remarques sur la ‘structure (ϩ)ⲁ- . . . (ϩ)ⲁϩ-’.” *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 281–300. **PUBLISHED.**
 ———. [See also below, under Kasser.]
- *Bosson, Nathalie, and Anne Boudhors, eds. *Actes du Huitième Congrès international d’Études coptes, Paris, 28 juin – 3 juillet 2004*. 2 vols. *Orientalia Lovaniensia Analecta* 163. Leuven, Paris, and Dudley, MA: Uitgeverij Peeters and Department Oosterse Studies, 2007. [= vol. 2 of *Huitième Congrès international d’Études coptes (Paris 2004)*; abbreviation: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* 2.1 & 2.2.] **PUBLISHED.**
- *Boudhors, Anne. “Paléographie et codicologie coptes: progrès et perspectives (1996–2004).” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see below, under Boudhors & Vaillancourt) 1:95–109. **PUBLISHED.**
 ———. Édition et traduction du manuscrit IFAO Copte 2 (sermons de Chenouté).
 ———. Papyrus documentaires de Louvain.
 ———. [See also below, under Emmel and under Torallas Tovar.]
- *Boudhors, Anne, and Denyse Vaillancourt, eds. *Huitième Congrès international d’Études coptes (Paris 2004)*, vol. 1, *Bilans et perspectives 2000–2004*. Edited by Anne Boudhors and Denyse Vaillancourt. *Cahiers de la bibliothèque copte* 15. Paris: De Boccard, 2006. [Abbreviation: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* 1.] **PUBLISHED.**
- Boutros, Ramez Wadie. “Le culte des saints Cyr et Jean chez les Coptes à la lumière des sources hagiographiques arabes.” In preparation for *Alexandrie médiévale*, vol. 3, to be edited by Christian Décobert.
 ———. *Dayr al-Adra’ – Gabal al-Tayr (Couvent de la Vierge – Montagne des oiseaux), histoire et archéologie d’un lieu de pèlerinage chrétien en Moyenne Égypte (VI^e–XX^e siècle)*. Doctorat en Sciences de l’Antiquité (Antiquité tardive) obtenu de l’Université Marc Bloch de Strasbourg (January 2002). To be submitted to the IFAO (Cairo) for publication.
- *———. “Une question de méthode pour l’étude des pèlerinages et lieux saints chrétiens en Égypte.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boudhors) 2.1:25–40. **PUBLISHED.**
- *Brakke, David. “Research and Publications in Egyptian Monasticism, 2000–2004.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boudhors & Vaillancourt) 1:111–126. **PUBLISHED.**
- *———. “Shenoute, Weber, and the Monastic Prophet: Ancient and Modern Articulations of Ascetic Authority.” In: *Foundations* (see below, under Camplani & Filoramo) 47–74. **PUBLISHED.**
 ———. [See also below, under Emmel].
- *Brakmann, Heinzgerd. “Neue Funde und Forschungen zur Liturgie der Kopten (2000–2004).” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boudhors & Vaillancourt) 1:127–149. **PUBLISHED.**

- Brankaer, Johanna. *Gnosticisme et philosophie: Marsanès, Zostrien, Allogène*. Bibliothèque copte de Nag Hammadi, section "Études" 9. Québec etc. In preparation.
- *———. "Terminologie et représentations philosophiques dans *Allogène* (NH XI,3)." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2: 811–820. **PUBLISHED**.
- Broek, Roelof van den. Edition of Ps.-Cyril of Jerusalem on the Passion, cod. Morgan M 610.
- Browne†, Gerald M. "Notes on the Wörterbuch der nubischen Sprache (II)." *Beiträge zur Sudanforschung*, forthcoming.
- . "Old Nubian ΛΟΥΛ- and Greek χοιρογρύλλιος." *Beiträge zur Sudanforschung*, forthcoming.
- . "Old Nubian ΤΑΠΠΑΠΛ-." *Beiträge zur Sudanforschung*, forthcoming.
- . "An Old Nubian Translation of Psalm 129." *Beiträge zur Sudanforschung*, forthcoming.
- . "Two Arabic Tombstones from Meinarti." *Beiträge zur Sudanforschung*, forthcoming.
- *Buzi, Paola. "The Borgia Coptic Manuscripts Collection Preserved in Naples: A New Catalogue." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:41–50. **PUBLISHED**.
- *———. "Produzione e circolazione di testi latini letterari nel Fayyum di età tardo-antica." *Fayyum Studies* 1 (2004) 79–86. **PUBLISHED**.
- Calament, Florence. "Les amphores en contexte funéraire à Antinoé" and "La représentation des amphores dans la petite plastique à l'époque romaine." *Cahiers de la céramique égyptienne* 8 (= *Amphores d'Égypte de la Basse Époque à l'Époque arabe*). Forthcoming.
- *———. "L'énigme de la classe d'Orléans: prolégomènes à l'étude d'ostraca orphelins." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1: 51–61. **PUBLISHED**.
- *Camplani, Alberto. "L'*Historia ecclesiastica* en copte et l'historiographie du siège épiscopal d'Alexandrie. À propos d'un passage sur Mélitios de Lycopolis." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:417–424. **PUBLISHED**.
- *———. "The Revival of Persian Monasticism (Sixth to Seventh Centuries): Church Structures, Theological Academy, and Reformed Monks." In: *Foundations* (see below, under Camplani & Filoramo) 277–296. **PUBLISHED**.
- . Edition of the Coptic and Syriac versions of Athanasius's festal letters.
- *Camplani, Alberto, and Giovanni Filoramo, eds. *Foundations of Power and Conflicts of Authority in Late-Antique Monasticism: Proceedings of the International Seminar, Turin, December 2–4, 2004*. *Orientalia Lovaniensia Analecta* 157. Leuven, Paris, and Dudley, MA: Uitgeverij Peeters and Departement Oosterse Studies, 2007. **PUBLISHED**.

- *Cavillier, Giacomo. "L'architettura difensiva dei monasteri d'Egitto. Riflessioni e ricerche." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:141–146. **PUBLISHED.**
- *Cazelais, Serge. "Un exemple d'exégèse gnostique: le modelage d'Adam dans l'*Hypostase des Archontes*." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:821–831. **PUBLISHED.**
- Charron, Régine. *Le Livre sacré du Grand Ésprit invisible (NH III, 2 et IV, 2)*. BCNH, section "Textes". Québec etc.: Presses de l'Université Laval and Peeters.
- *Choat, Malcolm. "Epistolary Formulae in Early Coptic Letters." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:667–677. **PUBLISHED.**
- Choat, Malcolm, and Iain Gardner. "P. Lond. I 1123." *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik*, in press.
- Clackson†, Sarah J. "Appendix C: A Coptic Inscription from Sinai Copied by Linant de Bellefonds." *Syria* 79 (2002), in press.
- . "Coptic Oxyrhynchus," in the proceedings of the symposium "Oxyrhynchus: A City and Its Texts," Oxford, 16–18 July 1998. In press.
- . *It Is Our Father Who Writes: Orders from the Archimandrite's Office at the Monastery of Apollo at Bawit (and Other Monasteries)*. In preparation.
- . "Ostraca from Kom el-Nana." In: *Excavations at Amarna*, vol. 1, *A Corpus of Late Roman Pottery*, edited by J. Faiers (London: Egypt Exploration Society), 132–143. In press (expected Summer 2003).
- . Contribution to: *Catalogue of Egyptian Stelae in the Fitzwilliam Museum, Cambridge*, edited by G. T. Martin. Cambridge University Press, in press.
- *Cohen, Mark R. "Geniza for Islamicists, Islamic Geniza, and the 'New Cairo Geniza'." *Harvard Middle Eastern and Islamic Review* 7 (2006) 129–145. **PUBLISHED.**
- *Costet-Tardieu, Francine. "La campagne anti-copte de 1938." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:63–68. **PUBLISHED.**
- *Coudert, Magali. "Le récolement du dépôt de tissus d'Antinoé du musée Labenche de Brive-la-Gaillarde." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:257–265. **PUBLISHED.**
- *Coupry, Claude. "Approche analytique du décor de deux manuscrits coptes." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:199–207. **PUBLISHED.**
- Crislip, Andrew. "'I Have Chosen Sickness': The Controversial Function of Sickness in Early Christian Ascetic Practice." Forthcoming.
- . [See also below, under Emmel].
- *Czerny, Ernst, et al., eds. *Timelines: Studies in Honour of Manfred Bietak*. 3 vols. Orientalia Lovaniensia Analecta 149. Leuven etc.: Uitgeverij Peeters en Departement Oosterse Studies, 2006. **PUBLISHED.**

- Davis, Stephen J. *Coptic Christology: Images of the Incarnation in Ancient and Medieval Egyptian Christianity*. In progress; under contract with Oxford University Press).
- Davis, Stephen J., and Gawdat Gabra, eds. *The Popes of Egypt: A History of the Coptic Church and Its Patriarchs from St. Mark to Pope Shenouda III*. 3 vols. Cairo and New York: American University in Cairo Press, forthcoming.
- *De Moor, Antoine. "Progress in Radiocarbon Dating of Coptic Textiles." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:161–165. **PUBLISHED.**
- DeConick, April D. "Conceiving Spirits: The Mystery of Valentinian Sex." In: *Hidden Intercourse: Eros and Sexuality in Western Esotericism*, edited by W. Hanegraff and J. Kripal. In press.
- . "Corrections to the Critical Reading of the *Gospel of Thomas*." *Vigiliae Christianae*. In press.
- . *Gnostic Spirituality in Antiquity: An Introduction to "Gnosticism"*. (text-book).
- . *The Original Gospel of Thomas in Translation, with a Commentary and New English Translation of the Complete Gospel*. Library of New Testament Studies 287. London: T & T Clark, 2006. In press.
- . *The Quest for the Gospel of Thomas: What Can the Gospel of Thomas Tell Us about Jesus and Early Christianity?* (tradebook).
- *del Francia, Loretta. "Antinoupolis et Panopolis. Nouvelles hypothèses sur la datation de quelques tissus." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:147–160. **PUBLISHED.**
- *Delahaye, Gilbert-Robert. "Johann Michael Vansleb, voyageur en Égypte au XVII^e siècle, face au surnaturel." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:69–77. **PUBLISHED.**
- *Delattre, Alain. "La collection papyrologique copte des Musées Royaux d'Art et d'Histoire de Bruxelles." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:79–83. **PUBLISHED.**
- *Depuydt, Leo. "Our Knowledge of Egyptian and Coptic since Polotsky." *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 17–29. **PUBLISHED.**
- *Derda, Tomasz, and Jacques van der Vliet. "Four Christian Funerary Inscriptions from the Fayum (*I. Deir el-Azab* 1–4)." *Journal of Juristic Papyrology* 36 (2006) 21–33. **PUBLISHED.**
- *Dieleman, Jacco. "A Coptic Magical Text from the Los Angeles County Museum of Art (LACMA): Ostracn LACMA MA 80.202.214." *Coptica* 5 (2006) 20–31. **PUBLISHED.**
- *Dixneuf, Delphine. "Production d'amphores en Moyenne Égypte au cours des périodes romaine et byzantine à la lumière des découvertes archéologiques." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:167–177. **PUBLISHED.**

- *Dous, Roshdi W. B. "The Nile Service: Ἀκολουθία τοῦ Νείλου." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:425–437. **PUBLISHED.**
- *Downer, Carol. "Parthenope Revisited: Coptic Hagiography and the Hellenistic Novel." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2: 439–452. **PUBLISHED.**
- *Drewer, Lois, and Colum Hourihane. "Coptic Art in the Index of Christian Art: A Research Source." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:179–186. **PUBLISHED.**
- *Dubois, Jean-Daniel. "Études gnostiques 2000–2004." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud'hors & Vaillancourt) 1:151–171. **PUBLISHED.**
- *Dunderberg, Ismo. "Body Metaphors in 1 Corinthians and in the *Interpretation of Knowledge* (NHC XI,1)." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:833–847. **PUBLISHED.**
- . "Greeks and Jews in the *Tripartite Tractate*." In: *L'Évangile selon Thomas* (see below, under Painchaud & Poirier). Forthcoming.
- . "The School of Valentinus." In: *The Other Side*, edited by Antti Marjanen and Petri Luomanen. Leiden: E.J. Brill. Forthcoming.
- . "Valentinian Views about Adam's Creation: Valentinus and the Gospel of Philip." In: *Varia Gnostica*, edited by S. Giversen, M. Aagaard Skovmand, and J. Hyldahl. Copenhagen: The Royal Danish Society for Natural Sciences and Letters. Forthcoming.
- Emmel, Stephen. "The Coptic Gnostic Texts as Witnesses to the Production and Transmission of Gnostic (and Other) Traditions." In press in the proceedings of an international symposium, "Das Thomasevangelium im Kontext der frühchristlichen und spätantiken Literatur- und Religionsgeschichte" (October 2006), to appear among the Beihefte zur *Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde der älteren Kirche* (Berlin and New York: Walter de Gruyter).
- . "Coptic Grammatical Terminology before and after Polotsky: Transitivity and Case (with *sōtm* 'Hear' for an Example)." *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 31–54. **PUBLISHED.**
- . "Coptic Literature in the Byzantine and Early Islamic World." In: *Egypt* (see above, under Bagnall), in press.
- *———. "A Report on Progress in the Study of Coptic Literature, 1996–2004." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud'hors & Vaillancourt) 1:173–204. **PUBLISHED.**
- . "Shenoute of Atripe and the Christian Destruction of Temples in Egypt: Rhetoric and Reality." In: *From Temple to Church: Destruction and Renewal of Local Cultic Topography in Late Antiquity*, edited by Johannes Hahn, Stephen Emmel, and Ulrich Gotter. Religions in the Graeco-Roman World. Leiden: Brill, in press.

- . Complete edition of the works of Shenoute, beginning with the “Florilegium Sinuthianum” and the *Canons*. In collaboration with Heike Behlmer (*Canon* 6), Anne Boud’hors (*Canon* 8), David Brakke (*Discourses* 5), Andrew Crislip (*Discourses* “1, 2, or 3?”), Jean-Louis Fort (*Discourses* 4), Bentley Layton (*Canons* 4–5), Tito Orlandi (*Canon* 3), Zlatko Pleše (*Discourses* 7), Tonio Sebastian Richter (*Letters*), Sofia Torallas Tovar (*Discourses* 8), and Frederik Wisse (*Canon* 7). In preparation.
- . [See also below, under Grossmann, Bolman & Emmel.]
- *Engsheden, Åke. “Über die Markierung des direkten Objekts im Koptischen.” *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 199–222. **PUBLISHED.**
- *Feder, Frank. “Die ‘Gräzität’ koptischer Bibelübersetzungen. Wege der Übertragung heiliger Schriften.” *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 301–310. **PUBLISHED.**
- *———. Review of D. Righi, *Clavis Coptica 0331 (CPG 4281), Severiano di Gabala, In apostolos* (Rome 2004). *Bibliotheca Orientalis* 63 (2006) 539–550. **PUBLISHED.**
- *Filoramo, Giovanni. “Foundations of Power and Conflicts of Authority in Late-Antique Monasticism: An Introduction.” In: *Foundations* (see above, under Camplani & Filoramo) 1–12. **PUBLISHED.**
- *Fleurier, David-Dominique. “Le mystère de la décoration animalière dans un manuscrit des Épîtres catholiques.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.1:187–198. **PUBLISHED.**
- Fluck, Cäcilia. “Embroidery.” In: *Encyclopedia of Early Christian Art and Archaeology*. In press.
- . “Die Entdeckung der nachpharaonischen Kunst Ägyptens im 19. Jahrhundert.” In: *Verborgene Zierde. Spätantike und islamische Textilien aus Ägypten in Halle*. [Ausstellungskatalog, Moritzburg Halle.] In press (2006).
- . Review of Dorothee Renner-Volbach, *Die sogenannten koptischen Textilien im Museum Andreasstift der Stadt Worms* (Wiesbaden 2002). *Bulletin de la Société d’Archéologie Copte* 42 (2003), in press.
- *———. “Die Sammlung spätantiker und frühchristlicher Denkmäler aus Ägypten im Berliner Kaiser-Friedrich-Museum.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.1:85–98. **PUBLISHED.**
- Fluck, Cäcilia, and Petra Linscheid. *Spätantike bis frühislamzeitliche Textilien im Museum für Byzantinische Kunst Berlin*, vol. 2, *Die Textilien von Georg Schweinfurth*. In preparation.
- *Förster, Hans. “Die griechischen Wörter in den koptischen dokumentarischen Texten. Ergebnis und Ausblick.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2:679–684. **PUBLISHED.**
- . “*Transitus Mariae*.” In: Hennecke/Schneemelcher, *Die neutestamentlichen Apokryphen*. 7th ed. Tübingen, in press (2003).

- *Förster, Hans, and Fritz Mitthof. "Ein koptischer Kaufvertrag über Anteile an einem Wagen. Edition von P.Vat. Copt. Doresse 1." *Aegyptus* 84 (2004) 217–242. **PUBLISHED.**
- Fort, Jean-Louis. [See above, under Emmel].
- *Fournet, Jean-Luc. "Deux lettres inédites de la collection de Strasbourg (P.Strasb. K. 682 et 684)." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:685–695. **PUBLISHED.**
- *Frankfurter, David. "Beyond Magic and Superstition." In: *The People's History of Christianity* 2 (2005) 255–283, 309–312. **PUBLISHED.**
- *———. "The Binding of Antelopes: A Coptic Frieze and Its Egyptian Religious Context." *Journal of Near Eastern Studies* 63 (2004) 97–109. **PUBLISHED.**
- *———. "Christianity and Paganism I: Egypt." In: *Cambridge History of Christianity*, vol. 2, *Constantine to c. 600*, edited by Augustine M. C. Casiday and Frederick W. Norris, 173–188. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. **PUBLISHED.**
- *———. "Curses, Blessings, and Ritual Authority: Egyptian Magic in Comparative Perspective." *Journal of Ancient Near Eastern Religions* 5 (2005) 157–185. **PUBLISHED.**
- *———. "Demon Invocations in the Coptic Magical Spells." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:453–466. **PUBLISHED.**
- *———. "Espaces et pèlerinage dans l'Égypte de l'antiquité tardive." In: *Mélanges Pierre Maraval*, edited by Béatrice Caseau et al., 203–221. Paris: Centre de Recherche d'Histoire et Civilisation de Byzance, 2006. **PUBLISHED.**
- *———. "Fetus Magic and Sorcery Fears in Roman Egypt." *Greek, Roman, and Byzantine Studies* 46 (2006) 37–62. **PUBLISHED.**
- *———. "Hagiography and the Reconstruction of Local Religion in Late Antique Egypt: Memories, Inventions, and Landscapes." *Church History and Religious Culture* 86 (2006) 13–37. **PUBLISHED.**
- *———. "Traditional Cult." In: *A Companion to the Roman Empire, 44 BC–AD 337*, edited by David Potter, 543–564. Blackwell Companions to the Ancient World. Oxford: Blackwell Publishers, 2006. **PUBLISHED.**
- *———. "Urban Shrine and Rural Saint in Fifth-Century Alexandria." In: *Pilgrimage in Graeco-Roman and Early Christian Antiquity: Seeing the Gods*, edited by Jaś Elsner and Ian Rutherford, 435–449. Oxford: Oxford University Press, 2005. **PUBLISHED.**
- *———. "Voices, Books, and Dreams: The Diversification of Divination Media in Late Antique Egypt." In: *Mantikē: Studies in Ancient Divination*, edited by Sarah Iles Johnston, and Peter Struck, 233–254. Religions in the Graeco-Roman World 155. Leiden: Brill, 2005. **PUBLISHED.**
- *Froschauer, Harald. "Farben und Farbbezeichnungen in Papyri und Textilien." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:697–709. **PUBLISHED.**

Froschauer, Harald, and Hermann Harrauer. "Tunica Aucta." *Analecta Papyrologica* 15 (2003), in press.

*Froschauer, Harald, and Cornelia Römer, eds. *Zwischen Magie und Wissenschaft: Ärzte und Heilkunst in den Papyri aus Ägypten*. Nilus 13. Vienna 2007. **PUBLISHED**.

Funk, Wolf-Peter. *Concordances des codices de Nag Hammadi. Le Codex II*. Bibliothèque copte de Nag Hammadi, section "Concordances" 8. Québec etc.: Presses de l'Université Laval and Peeters. In preparation.

———. *Manichäische Handschriften der Staatlichen Museen zu Berlin*, vol. 1, *Kephalaia I*, "2. Hälfte, Lieferung 17/18 sowie die restlichen Seiten der Berliner Handschrift P. 15996." Stuttgart etc.: Kohlhammer.

*———. "Research in Coptic Linguistics 1996–2004." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud'hors & Vaillancourt) 1:205–216. **PUBLISHED**.

———. [See also below, under Shisha-Halevy.]

Funk, Wolf-Peter, and Bernard Barc. *Le Livre des secrets de Jean. Recension brève (NH III,1 et BG 8502,2)*. Bibliothèque copte de Nag Hammadi, section "Textes" 34. Québec etc.: Presses de l'Université Laval and Peeters. In preparation.

Funk, Wolf-Peter, and Jean-Pierre Mahé. *L'Exposé valentinien (NH XI,2)*, suivi de *Hypsiphronne (NH XI,4)*. Bibliothèque copte de Nag Hammadi, section "Textes" 33. Québec etc.: Presses de l'Université Laval and Peeters. In preparation.

Funk, Wolf-Peter; Louis Painchaud; and Einar Thomassen. *L'Interprétation de la gnose (NH XI,1)*. Bibliothèque copte de Nag Hammadi, section "Textes" 35. Québec etc.: Presses de l'Université Laval and Peeters. In preparation.

Gabra, Gawdat. [See above, under Davis.]

Gardner, Iain. "A Catalogue of the Medieval Christian and Manichaean Remains from Zaitun, Principally Preserved in the Quanzhou Maritime Museum." In: *Palmyra to Zaitun* (see below, under Gardner, Lieu & Parry), in press.

———. *Kellis Literary Texts*, vol. 2. Oxford: Oxbow Press, in press.

———. "Mani's Letter to Marcellus: Fact and Fiction in the *Acta Archelai* Revisited." In: *Studies in the Acts of Archelaus*, edited by J. BeDuhn, in press.

———. Review of Jorunn Jacobsen Buckley, *The Mandaean: Ancient Texts and Modern People* (American Academy of Religion: The Religions Series; New York: Oxford University Press, 2002); E. S. Drower, *The Mandaean of Iraq and Iran: Their Cults, Customs, Magic, Legends and Folklore* (Gorgias Reprint Series 35 [reprint of the 1937 ed. (Oxford: Oxford University Press), with a new introduction by Jorunn Jacobsen Buckley]; New Jersey: Gorgias Press, 2002); and Edmondo Lupieri, *The Mandaean: The Last Gnostics*, translated by Charles Hindley (Italian Texts and Studies in Religion and Society; Grand Rapids: Eerdmans, 2002), *Journal of Religious History*, in press.

———. "Some Comments on Kinship Terms in the Coptic Documentary Texts from Ismant el-Kharab." In: *Proceedings of the Second Dakhleh Oasis Project Conference, Toronto 1996*, in press.

- Gardner, Iain; Samuel N. C. Lieu; and K. Parry, eds. *From Palmyra to Zaitun*. Turnhout: Brepols, in preparation.
- Gaubert, Christian, and Nessim Henein. “Les barques de pêche du Lac Manzala.” Étude technique et lexicologique de ces embarcations du Nord-Est du Delta du Nil. En préparation.
- Gaubert, Christian, and Jean-Michel Mouton. Publication des archives arabes découvertes à Deir Naqlun en 1997. En préparation.
- Ghica, Victor. “Les Actes de Pierre et des douze apôtres.” In: *Écrits gnostiques*, edited by J.-P. Mahé and P.-H. Poirier. Collection Pléiade. Paris: Gallimard (parution novembre 2007).
- . *Les Actes de Pierre et des douze apôtres (NH VI, 1)* (sous presse Bibliothèque copte de Nag Hammadi).
- . “Un calandologion bohairique inédit” (sous presse *Bulletin de l’Institut français d’archéologie orientale* 2007).
- *———. “Les désignations de l’aliboufier et du storax en copte.” *Bulletin de l’Institut français d’archéologie orientale* 106 (2006) 75–87. **PUBLISHED.**
- . “L’ermitage de Gabal al-Tayr” (sous presse *Bulletin de l’Institut français d’archéologie orientale* 2007).
- . “Les ostraca coptes de Douch” (sous presse *Bulletin de l’Institut français d’archéologie orientale* 2007).
- . Critical edition of the *Commentary on Revelation 7–12* attributed to Cyril of Alexandria (Pierpont Morgan Library M591; fragments Paris BN 131³ and 131⁷). Parution probable dans la *Patrologia Orientalis*, 2008.
- . [See also below, under Roquet.]
- Ghica, Victor; S. Marchand; and A. Marangou-Lerat. “L’ermitage d’Abou Darag revisitée” (sous presse *Bulletin de l’Institut français d’archéologie orientale* 2007).
- *Godlewski, Włodzimierz. “Nubian Studies 2000–2004.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud’hors & Vaillancourt) 1:217–230. **PUBLISHED.**
- . The ostraca from the temple of Tuthmose III at Deir el-Bahari.
- *Godlewski, Włodzimierz, and Adam Łajtar. “Grave Stelae from Deir el-Naqlun.” *Journal of Juristic Papyrology* 36 (2006) 43–62. **PUBLISHED.**
- *Goehring, James E., and Janet A. Timbie, eds. *The World of Early Egyptian Christianity: Language, Literature, and Social Context. Essays in Honor of David W. Johnson*. Catholic University of America Studies in Early Christianity. Washington: The Catholic University of America Press, 2007. **PUBLISHED.**
- *Gonis, Nikolaos. “Dionysius, Bishop of Oxyrhynchus, and His Date.” *Journal of Juristic Papyrology* 36 (2006) 63–65. **PUBLISHED.**
- *Gormatiuk, Alexander. “Over-Paintings on the Late Coptic Icons.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.1:209–216. **PUBLISHED.**
- Grossman, Eitan. *Topics in Nitrian Bohairic Syntax*. In progress.

- *———. “Worknotes on the Syntax of Nitrian Bohairic: A Hitherto Unnoticed Circumstantial Conversion.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2:711–725. **PUBLISHED.**
- . Ph.D. dissertation on the syntax of early Bohairic. Hebrew University, in progress.
- Grossmann, Peter. *Abū Mīnā III. Die Große Basilika und seine Annexbauten.*
- *———. Antinoopolis. Zur *area* der Kolluthoskirche. In press.
- . *The Archaeology of the Monastery of St. Catherine in Sinai.* In press.
- *———. “Christliche Archäologie in Ägypten: Bericht über die Forschungslage seit 2000.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud’hors & Vaillancourt) 1:231–250. **PUBLISHED.**
- . *Corpus der frühchristlichen Kirchenbauten in Ägypten.* Several volumes are in preparation.
- *———. Excavations in Firan – Sinai in the years from 2000 to 2005. In press.
- . Frühchristliche Kirchen und Mönchsniederlassungen in der Umgebung von Armant. Ein archäologischer Survey.
- . “Frühe fünfschiffige Kirchen und die Anfänge des Kirchenbaus in Ägypten.” In: *Structure and Significance: Thoughts on Ancient Egyptian Architecture*, edited by Peter Jánosi, 283–303. Österreichische Akademie der Wissenschaften, Denkschriften der Gesamtkademie 33 = Untersuchungen der Zweigstelle Kairo des Österreichischen Archäologischen Institutes 25. Vienna: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2005. **PUBLISHED.**
- . “Krypten und unterirdische Grabräume im frühchristlichen ägyptischen Kirchenbau.”
- . Modalitäten der Zerstörung und Christianisierung pharaonischer Tempelanlagen.
- . “Neue Beobachtungen zur Sergioskirche von Alt-Kairo.” *Bulletin de la Société d’Archéologie Copte* 45 (2006) 9–24. **PUBLISHED.**
- *———. On the Function of the Hall 726, Hospital or Refectory, in the Monastery of Apa Jeremias at Saqqara. In press.
- . “Städtebauliches aus Ägypten.” In: *Die spätantike Stadt und ihre Christianisierung. Symposium vom 14. bis 16. Februar 2000 in Halle/Saale*, edited by Gunnar Brands and Hans-Georg Severin, 125–134, pls. 51–54. Spätantike – Frühes Christentum – Byzanz. Kunst im ersten Jahrtausend, Reihe B, Studien und Perspektive 11. Wiesbaden: Reichert Verlag, 2003. **PUBLISHED.**
- . Überlegungen zum ursprünglichen Grundriß der Kirche von Orléansville und die Entstehung der christlichen Basilika.
- *———. Eine ungewöhnliche Weinproduktionsstätte bei Burg al-Arab in der Mareotis. In press.
- . Zu Decke und Dach der Kirche des Katharinenklosters im Sinai.
- . “Zu dem angeblichen befestigten Kloster über der Südmauer von al-Kāb.” *Société archéologique d’Alexandrie, Bulletin* 47 (2003) 113–125. **PUBLISHED.**

- *———. “Zu dem spätrömischen Militärlager im Tempel von Taposiris Magna.” *Bulletin de la Société d’archéologie copte* 44 (2005) 11–27. **PUBLISHED.**
- *———. “Zu den Grabbauten Fakhry 258/257 von al-Bagawat.” In: *Studies in Honor of Ali Radwan*, edited by Khaled Abdalla Daoud, 421–424. Suppléments aux *Annales du service des Antiquités de l’Égypte* 34. Cairo: Conseil Suprême des Antiquités de l’Égypte, 2005. **PUBLISHED.**
- . Zu den Unterkunftsbauten in den Kellien.
- *———. Zu der alten Kirche des Erzengels Michael von Sinnūris. In press.
- *———. “Zu Evagrius’ Pontikos’ 2. Brief, Absatz 3: ‘Becher und Schalen verstehen (wir) Hiesigen nicht herzustellen.’” *Bulletin de la Société d’archéologie copte* 45 (2006) 25–27. **PUBLISHED.**
- *———. “Zum Dach über dem Ostungang der Kirche des Bishuyklosters bei Suhag.” *Eastern Christian Art in Its Late Antique and Islamic Contexts* 3 (2006) 37–46. **PUBLISHED.**
- *———. “Zum Serapistempel von Luqsūr, ein klassisches oder pharaonisches Bauwerk?” In: *FS Junge* (see below, under Moers et al.) 1:281–286, pl. 2. **PUBLISHED.**
- . Zur Entstehung des Khūrus im ägyptischen Kirchenbau.
- . “Zur Gründung des Heilungszentrums der Hl. Kyros und Johannes bei Menuthis.” In: *Timelines* (see above, under Czerny et al.) 3:203–212. **PUBLISHED.**
- . “Zur Stiftung und Bauzeit der großen Kirche des Schenuteklosters bei Sūhāg (Oberägypten).” In press.
- . Zur ursprünglichen Gestalt des Presbyteriums der Theotokoskirche im Katherinenkloster.
- . “Zwei christliche Bauanlagen aus früh-arabischer Zeit in Hulwan.”
- . Preliminary reports on the excavations at Abū Mīnā are published regularly (annually; in English) in *Bulletin de la Société d’Archéologie Copte*; major reports, covering two or three years, are to be published (in German) in *Archäologischer Anzeiger*.
- . Preliminary reports on the excavations in Firān (Sinai) are published regularly (in English) in *Byzantinische Zeitschrift*.
- . [See also below, under Refaad al-Taher & Grossmann.]
- *Grossmann, Peter, and A. Abdal-Fattah. Qasimīya. Report on the Survey Work from June 17 to June 19, 2003. In press.
- Grossmann, Peter, Elizabeth S. Bolman, and Stephen Emmel. “Sohag.” In: *Encyclopedia of Early Christian Art and Architecture*. In press.
- *Grossmann, Peter, Darlene Brooks Hedstrom, S. M. M. Osman, and H.-Chr. Noeske. Second Report on the Excavation of the SCA in the Area of the Monastery of Shenoute at Suhag. In press.
- Grossmann, Peter, Ahmed al-Tabaʿi, and Mohamed Abdal-Maqsoud. “The Great Theatre of Pelusium.” **PUBLISHED:** see below, under al-Tabaʿi.

- *Grossmann, Peter, et al. "Survey of an Early Christian Burial Chapel at Tall al-Yuhudiyya-Suez." *Bulletin de la Société d'archéologie copte* 44 (2005) 45–53. **PUBLISHED.**
- Hagen, Joost L. "*A City That Is Set on a Hill Cannot Be Hid*": *Coptic Texts from Qasr Ibrim 1963–1988*.
- . "Das 'Evangelium des Erlösers' und die anderen koptischen 'Apostel-evangelien': Ölberggespräche, Himmelsreisen und Entdeckungen in Jerusalemer Bibliotheken."
- . "Five Fragmentary Coptic Manuscripts of Pseudo-Chrysostom, On the Four Creatures."
- . "'The Great Cherub' and His Brothers: Adam, Enoch and Michael and the Names, Deeds and Faces of the Creatures in Ps.-Chrysostom, *On the Four Creatures*." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2: 467–480. **PUBLISHED.**
- . "*Ex Libris Apostolorum*": *An Anthology of Coptic Homilies Quoting Books Allegedly Written by the Apostles and Discovered in Libraries by Famous Bishops*.
- . *The Naqlun John: A Sahidic-Coptic Gospel of 1100 A.D.*
- *Hahn, Johannes. "Vetustus error extinctus est – Wann wurde das Serapeion von Alexandria zerstört?" *Historia* 55 (2006) 368–383. **PUBLISHED.**
- *Harrauer, Hermann. "Öl ins Feuer giessen. Seltene Bilder auf Öllampen." In: *Timelines* (see above, under Czerny et al.) 3:213–218. **PUBLISHED.**
- Hasitzka, Monika R. M., and Helmut Satzinger. "Ein Index der gräkokoptischen Wörter in nichtliterarischen Texten – oder: Was ist ein Wörterbuch?" *Enchoria*. In press.
- *Hengstl, Joachim. "Juristische Literaturübersicht 1999–2001 (mit Nachträgen aus der vorausgegangenen Zeit)." *Journal of Juristic Papyrology* 36 (2006) 189–326. **PUBLISHED.**
- *Heurtel, Chantal. "Marc le prêtre de Saint-Marc." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:727–749. **PUBLISHED.**
- Hickey, Todd M. (with Willy Clarysse and Paul Heilporn). *The Bilingual (Demotic-Greek) Dossier of Kabiris*. In preparation.
- (with James G. Keenan). "A Flavia Christodotê Fragment from Giessen (P. bibl. univ. Giss. inv. 63)." Forthcoming in a Festschrift.
- Hodak, Suzana. [See below, under Richter, T. S.]
- *Immerzeel, Mat. Review of Zuzana Skálová and Gawdat Gabra, *Icons of the Nile Valley* (Cairo 2003). *Eastern Christian Art in Its Late Antique and Islamic Contexts* 3 (2006) 155–156. **PUBLISHED.**
- *Innemée, Karel C. "Coptic Art, Progress in Research and Conservation Projects 2000–2004." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud'hors & Vaillancourt) 1:251–259. **PUBLISHED.**

- *Jeudy, Adeline. "From Domestic Architecture to Religious Places of Worship: The Case of Deir al-Banat and Its Sanctuary Door." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:217–227. **PUBLISHED.**
- Joest, Christoph. "Bruderliebe und Heil. Pachoms Brief 5 und das Osterkapitel der Pachomianer." In preparation.
- . "Horsiese als Redaktor von Pachoms Katechese 1 'An einen grollenden Mönch'." *Journal of Coptic Studies* 9 (2007).
- . "Noch einmal: Vom Ursprung des christlichen Mönchtums. Neuer historische und exegetische Einsichten und ein neuer Vorschlag in ökumenischer Perspektive."
- . "Pachoms Katechese 'An einen grollenden Mönch'."
- *Johnston, Steve. "Nature de la relation entre les *Actes de Paul* et la Correspondance apocryphe entre Paul et les Corinthiens." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:481–500. **PUBLISHED.**
- *Kammerzell, Frank. "Ernst Ludwig Kirchner, Ägyptisches und Koptisches." In: *FS Junge* (see below, under Moers et al.) 2:345–381, pls. 6–8. **PUBLISHED.**
- *Kasser, Rodolphe. "Un nouvel apocryphe copte devient accessible à la science: ΠΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΠΙΟΥΛΛΟ." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:501–510. **PUBLISHED.**
- . (avec la collaboration de N. Bosson et H. Quecke†). Édition d'un manuscrit bohairique (papyrus), P.Vat. copto 9: Petits Prophètes.
- . Édition d'un manuscrit saïdique (parchemin) de la Fondation Martin Bodmer (Cologny/Genève, Suisse): Cantique des Cantiques.
- . Édition de divers petits fragments de papyrus ou parchemin se rattachant à des manuscrits (coptes ou grecs) déjà publiés dans la collection M. Bodmer, Fondation Martin Bodmer.
- . Édition du manuscrit (papyrus) hermopolitain (etc.) M 636 de la collection Pierpont Morgan (New York): Hermeniae etc.
- . Étude comparée des dialectes coptes de la Moyen Égypte et du Fayoum.
- . Préparation d'un nouveau dictionnaire copte exhaustif et détaillé.
- *Kate, Albert A. S. Ten. "À la recherche de la parenté textuelle du Codex Schøyen." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:591–623. **PUBLISHED.**
- *Kerchove, Anna van den. "Les prières hermétiques coptes. Étude lexicale." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:909–920. **PUBLISHED.**
- *Khosroyev, Alexandr L. "Zur Frage nach der Tür in die Zelle der ägyptischen Mönche." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:511–517. **PUBLISHED.**
- *Knudsen, Joan, and Pia Anderson. "The El Ahaiwah Project 2006." *Bulletin of the American Research Center in Egypt* 191 (spring 2007) 12–17. **PUBLISHED.**

- *Kuhn, Magdalena. "Mélodies coptes traditionnelles." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:519–525. **PUBLISHED.**
- *Łajtar, Adam. "Christian Sai in Written Records (Inscriptions and Manuscripts)." *Journal of Juristic Papyrology* 36 (2006) 91–104. **PUBLISHED.**
- *———. "Varia Nubica X–XI." *Journal of Juristic Papyrology* 36 (2006) 105–123. **PUBLISHED.**
- Layton, Bentley. "Rules, Patterns, and the Exercise of Power in Shenoute's Monastery: The Problem of World Replacement and Identity Maintenance." *Journal of Early Christian Studies* 15 (2007) 45–73. In press.
- . [See also above, under Emmel.]
- *Lechitskaya, Olga. "Silk with the Imperial Triumph: Problems of Iconography and Dating." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1: 229–241. **PUBLISHED.**
- *Lefèvre, Dominique. "ΤΕΥΧΟ / ΤΟΥΧΟΙ: un toponyme fantôme en copte?" *Revue d'égyptologie* 57 (2006) 245–248. **PUBLISHED.**
- *Lepper, Verena M., ed. "After Polotsky": *New Research and Trends in Egyptian and Coptic Linguistics*. Göttingen: Seminar für Ägyptologie und Koptologie, Georg-August-Universität Göttingen, 2006. [In cooperation with Peter Nagel and Wolfgang Schenkel; = *Lingua Aegyptia* 14 (2006).] **PUBLISHED.**
- *———. "After Polotsky": *New Research and Trends in Egyptian and Coptic Linguistics*. *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 1–6. **PUBLISHED.**
- *Lintz, Yannick, and Chantal Orgogozo. "Les dépôts antiques du musée du Louvre et les envois d'Antinoé en France: l'appart du récolement." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:243–255. **PUBLISHED.**
- *Loon, Gertrud J. M. van. "The Virgin Mary and the Midwife Salomé: The So-called Nativity Scene in Chapel LI in the Monastery of Apa Apollo in Bawit." *Eastern Christian Art in Its Late Antique and Islamic Contexts* 3 (2006) 81–103. **PUBLISHED.**
- *Louis, Catherine. "Nouveaux documents concernant l'affaire des parchemins coptes du monastère Blanc." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:99–114. **PUBLISHED.**
- *Lubomierski, Nina. "Towards a Better Understanding of the So-called 'Vita Sinuthii'." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2: 527–535. **PUBLISHED.**
- Lucchesi, Enzo. *Le premier encomion de S. Claude d'Antioche par Constantin d'As-siout. Version arabe et fragments coptes inédits*. Cahiers d'Orientalisme. Geneva: Patrick Cramer Éditeur. Forthcoming.
- Lyster, William, ed. *The Cave Church of St. Paul*. New Haven: Yale University Press, forthcoming.
- MacCoull, Leslie S. B. "The Bilingual Written Environment of Late Antique Egypt and Gender." *Diotima*. Forthcoming.

- . “‘Christians like Yourself’: Copts in Durrell’s Alexandria Quartet.” Submitted to *Deus Loci: Journal of the International Lawrence Durrell Society*.
- . Corrigenda to *Akoris Coptica*. In progress.
- (with Roger S. Bagnall and James Keenan). *P.Lond.Copt. I 1075: A Sixth-Century Tax Register from the Hermopolite*. In preparation.
- *———. “Why Do We Have Coptic Documentary Papyri before A.D. 641?” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2:751–758. **PUBLISHED.**
- *Mahmoud, Fatma. “Organisation des ateliers de potiers en Égypte du Bas-Empire à la Conquête arabe. Les productions céramiques égyptiennes.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.1:267–278. **PUBLISHED.**
- *Malevez, Marc. “La nudité chez les ermites. Symbole et réalité.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2:537–548. **PUBLISHED.**
- *Marquedant, Renée. “The Role of the Archangel Michael in *BL Or 7597*.” *Coptica* 5 (2006) 32–39. **PUBLISHED.**
- Martin, Annick. “À propos de la lettre attribué à Clément d’Alexandrie sur l’Évangile secret de Marc.” In: *L’Évangile selon Thomas* (see below, under Painchaud & Poirier). Forthcoming.
- . “Alexandrie: l’investissement chrétien de la ville.” In: *Identité chrétienne et espace urbain*, colloque Rouen, janvier 2000.
- . “L’Église d’Antioche dans l’*Histoire ecclésiastique* de Théodoret.” *Topoi* (2004 = *Antioche de Syrie. Histoire, images et traces de la ville antique* [Colloque international de Lyon, oct. 2001]). In press.
- . “L’histoire ecclésiastique intéresse-t-elle Malalas?” Colloque Malalas, Université d’Aix-en-Provence, mars 2003, à paraître dans *Travaux et Mémoires*.
- *———. “Les relations entre le monachisme égyptien et l’institution ecclésiastique au IV^{ème} siècle.” In: *Foundations* (see above, under Camplani & Filoramo) 13–46. **PUBLISHED.**
- . “Sérapis et les chrétiens: un réexamen.” Troisièmes journées internationales d’études sur Alexandrie, Alexandrie, 8–10 nov. 2002, à paraître dans *Études alexandrines*, IFAO, Le Caire.
- . *Théodoret de Cyr, Histoire ecclésiastique, Livres I et II*. Texte grec de l’édition L. Parmentier, G. C. Hansen (GCS), traduction, introduction et notes, avec la collaboration de J. Bouffartigue, P. Canivet, L. Pietri et F. Thelamon, à paraître dans Sources chrétiennes.
- *Martyros, Bishop. “Multi-Cultured Monks in Wadi al-Natrun.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.1:115–119. **PUBLISHED.**

- *Meinardus, Otto F. A. "Contemporary Coptic Popular Piety According to Hagiological Collages." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:279–286. **PUBLISHED.**
- *Meurice, Cédric. "La Patrie des saint Antoine ou les débuts de la véritable Égypte. La région de Beni-Souef à l'époque moderne." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:121–127. **PUBLISHED.**
- *Moawad, Samuel. "Zur Datierung des Panegyrikos auf Makarios von Tkōou." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:549–562. **PUBLISHED.**
- . Edition und deutsche Übersetzung des Geschichtswerkes des ibn ar-Rāhib (13. Jh.). In preparation.
- . Shenoute of Atripe: His Vita and His Sermons [in Arabic]. Cairo: St. Mark Foundation for Coptic History Studies, in press.
- *Moers, Gerald, et al., eds. jn.t dr.w. *Festschrift für Friedrich Junge*. 2 vols. Göttingen: Seminar für Ägyptologie und Koptologie, 2006. **PUBLISHED.**
- Moorsel†, Paul van. "Nubia and the Copts: On Medieval Church Decoration in the South and in the North." In: *Reading in the Archeology and Culture History of the Sudan*, edited by A. Osman.
- . *Opuscula Hieremiae Dedicata*. Studies on several iconographical problems in Apa Jeremiah.
- *Morini, Anna. "Bibliography of the Fayyum – Addition 2005." *Fayyum Studies 2* (2006) 147–174. **PUBLISHED.**
- Mossakowska-Gaubert, Maria. "Les bains et les moines: le rôle hygiénique, thérapeutique et symbolique du lavage du corps dans la vie de moines égyptiens dans les premiers siècles du mouvement monastique." Communication présentée lors du colloque "Le bain collectif en Égypte", Alexandrie 1–4 décembre 2006. Sous presse.
- . *Le costume monastique en Égypte à la lumière des textes grecs et latins et des sources archéologiques (IV^e – début du VI^e siècle)*. Thèse de doctorat; publication en préparation.
- *Moussa, Helene. "Biblical Scenes in Coptic 'Folkloric' Style by Marguerite Nakhla (1908–1977)." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:287–299. **PUBLISHED.**
- Moussa, Mark. "Unity and Division among Ascetics in Shenoute of Atripe's Discourse *I Have Been Reading the Holy Gospels*." In: *Living for Eternity: Monasticism in Egypt*, edited by Philip Sellew. Louvain: Peeters, forthcoming.
- . M.A. thesis (Catholic University of America, 1998) on the life of Abba Moses of Abydos, including an edition of the yet unpublished Cambridge leaves (from the Thompson Collection; 1699Y and 1699Ya) portion of the vita, which I will shortly submit for publication.

- . “The Treatise *I Have Been Reading the Holy Gospels* (Discourses 8, Work 1) by Abba Shenoute of Atripe: Coptic Text, Translation, and Commentary.” Ph.D. diss., The Catholic University of America, to be completed in 2004.
- *Nauerth, Claudia. “2. Könige 2,23–25 – Ägyptologisch betrachtet.” In: *FS Junge* (see above, under Moers et al.) 2:481–483. **PUBLISHED.**
- O’Connell, Elisabeth R. “*Ostraca* from Late Antique Western Thebes: Provenance and History of the Collections at Metropolitan Museum of Art and Columbia University.”
- . “Redefining the Monastic Desert.” *Bulletin of the American Research Center in Egypt* 191 (spring 2007) 32–36. **PUBLISHED.**
- . “Transforming Monumental Landscapes in Late Antique Egypt.” *Journal of Early Christian Studies.*
- *Orlandi, Tito. “Presidential Address: The I[nternational] A[ssociation for] C[optic] S[tudies] and Coptic Studies, a Report.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud’hors & Vaillancourt) 1:15–36. **PUBLISHED.**
- . [See also above, under Emmel.]
- Orlandi, Tito; Hans Quecke†; and A. De Vogüé. *Pachomiana coptica*. Text, translation and commentary of some unedited texts by Pachomius and his successors.
- *Osharina, Olga V. “On the Symbolic Meaning of the Images on a Late Antique Tapestry from the Hermitage Museum.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.1:301–309. **PUBLISHED.**
- *Pagels, Elaine, and Karen L. King. *Reading Judas: The Gospel of Judas and the Shaping of Christianity*. New York etc.: Viking, 2007. **PUBLISHED.**
- Painchaud, Louis, and Paul-Hubert Poirier, eds. *L’Évangile selon Thomas et les textes de Nag Hammadi. Traditions et convergences. Actes du colloque tenu à Québec du 29, 30 et 31 mai 2003*. Bibliothèque copte de Nag Hammadi, section “Études” 8. Québec and Leuven: Laval University Press and Peeters. Forthcoming.
- . [See also above, under Funk.]
- *Papaconstantinou, Arietta. *Art et architecture à l’époque proto-byzantine: un choix de textes documentaires*. Travaux et mémoires, monographies. Paris. [with Jean-Pierre Sodini.]
- *———. “Buildings, Saints and Dates: A Sahidic Dedicatory Inscription of the Late Seventh Century.” In: *Documents and the History of the Early Islamic World*, edited by Petra Sijpesteijn (2008). In press.
- *———. “Child or Monk? An Unknown Story Attributed to John Moschos.” For *Orientalia Christiana Collectanea* (Madrid).
- *———. “The Cult of Saints: A Haven of Continuity in a Changing World?” In: *Egypt* (see above, under Bagnall) 350–367. Forthcoming.
- *———. “Dioscore et le bilinguisme dans l’Égypte du VI^e siècle.” In: *Les archives de Dioscore d’Aphrodite cent ans après leur découverte. Histoire et culture dans l’Égypte byzantine*, edited by Jean-Luc Fournet. Strasbourg 2008. In press.

- *———. “Hagiography in Coptic.” In: *Byzantine Hagiography: A Handbook*, edited by Stephanos Efthymiadis. Aldershot 2007. Forthcoming.
- *———. “Historiography, Hagiography, and the Making of the Coptic ‘Church of the Martyrs’ in Early Islamic Egypt.” *Dumbarton Oaks Papers* 60 (2006) 65–86. Forthcoming.
- *———. *Productions of Time: The Christian Calendar in Byzantine and Umayyad Egypt* (re-edition with commentary of eleven pre-tenth-century calendars), 2007 or early 2008.
- *———. “‘They Shall Speak the Arabic Language and Take Pride in It’: Reconsidering the Fate of Coptic after the Arab Conquest.” For *Le muséeon*.
- *———. “‘What Remains Behind’: Hellenism and *romanitas* in Christian Egypt after the Arab Conquest.” In: *From Hellenism to Islam: Cultural and Linguistic Change in the Roman Near East*, edited by Hannah Cotton and Robert Hoyland. Cambridge 2007. Forthcoming.
- Parrott, Douglas M. Commentary of the Nag Hammadi tractates *Eugnostos* (III,3 and V,1) and the *Sophia of Jesus Christ* (III,4 and BG 3).
- *Pasquier, Anne. “Analyse narrative et intertextuelle d’un passage de l’*Hypostase des Archontes* (NH II,4).” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2:849–862. **PUBLISHED.**
- . *L’Évangile selon Marie*. Bibliothèque copte de Nag Hammadi, section “Textes” 10 (nouvelle édition revue et augmentée). In press.
- Pearson, Birger A. “Cracking a Conundrum: Christian Origins in Egypt.” *Studia Theologica* 57 (2003) 1–15. **PUBLISHED.**
- *Pernigotti, Sergio. “OBakchias F 2: Cristo/Bes o Cristo/Seth?” *Fayyum Studies* 1 (2004) 73–77. **PUBLISHED.**
- *———. “Soknopaiou Nesos/Dimê: i toponimi.” *Fayyum Studies* 2 (2006) 9–14. **PUBLISHED.**
- *Pezin, Michel, and Guy Lecuyot. “Documents coptes découverts au Deir er-Roumi, dans la Vallée des Reines et le OUDai du prince Ahmès.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2:759–786. **PUBLISHED.**
- Pillinger, Renate. “‘Klassische Antike’ auf sogenannten koptischen Textilien.” In press.
- . *Die sogenannten koptischen Textilien im Museum für Angewandte Kunst*. In preparation.
- Pleše, Zlatko. [See above, under Emmel].
- Poirier, Paul-Hubert. Édition d’homélies d’Ephrem syr., cod. Morgan M 578, 69–97 et Borgia, Cat. Zoega 253.
- Rassart-Debergh, Marguerite. “L’art tardif en Égypte.” In: *ANRW*.
- . *Les collections romaines et coptes des Musées R.A.H. de Bruxelles*.
- . “Kellia.” In: *DHGE*. In press.

- . “Les premières icônes d’Égypte (VI–VII s.). Leurs antécédents.” To appear in the acts of the symposium “Icons in Egypt,” Cairo, Netherlands Institute for Archaeology and Arabic Studies, 23–24 November 1994. In press.
- . “Le programme peint dans les églises de Baouit.” To appear in the acts of the *Journées d’études en hommage à Jean Clédât = V^e “Journée d’études coptes”, Périgueux, 18–20 mai 1991*. In press.
- . “Rapports entre peintures chrétiennes d’Égypte et de Nubie. Des églises et des icônes” [text of a paper presented at the Eighth International Conference for Nubian Studies, Lille-Paris, 12–17 September 1994]. *Le monde copte*.
- . Presentation des collections coptes des Musées R.A.H. de Bruxelles. *Le monde copte*.
- Renner-Volbach, Dorothee. “Die koptischen Textilien in der Archäologischen Staatssammlung in München.” Wahrscheinliche (!) Publikation in den von der Staatssammlung hrsg. “Bayerischen Vorgeschichtsblättern.”
- Richter, Tonio Sebastian (with S. Hodak and F. Steinmann). *Coptiaca*. Katalog ägyptischer Sammlungen in Leipzig 4. Mainz: Philipp von Zabern (to be published).
- . “Coptic.” In: *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics* 1:495–501. 4 vols. Leiden and Boston: Brill, 2006. **PUBLISHED**.
- (with Heike Behlmer). “Coptic Epigraphy.” In: *Encyclopedia of Early Christian Art and Architecture* (to be published).
- *———. “‘Spoken’ Sahidic: Gleanings from Non-Literary Texts.” *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 311–323. **PUBLISHED**.
- . [See also above, under Emmel.]
- *Roberge, Michel. “Structure de l’univers et sotériologie dans la *Paraphrase de Sem* (NH VII,1).” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2:863–877. **PUBLISHED**.
- Robertson-Wilson, Marian. “The Good Friday *Trisagion* of the Coptic Church: Musical Transcription and Analysis.” In: *Miscellany in Memoriam of Ivan Duyčev*. Sofia (Bulgaria). In press.
- *Robinson, James M. “Coptic since Crum.” *Coptica* 5 (2006) 40–49. **PUBLISHED**.
- *———. “The Gospel of Judas and the Sethians.” *Coptica* 5 (2006) 50–68. **PUBLISHED**.
- Robinson, James M., and Michel Tardieu. *La correspondance Henri-Charles Puech – Jean Doresse*. Bibliothèque copte de Nag Hammadi, section “Études” 10. Québec etc. In preparation.
- *Römer, Cornelia Eva. “Der Papyrus Bouriant 4: ein literarisches Bilderbuch.” *Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik* 159 (2007) 86–100. **PUBLISHED**.
- Roquet, G., and Victor Ghica. *Graffites coptes de Bagawât* (sous presse Bibliothèque d’études coptes, IFAO).
- *Rousseau, Philip. “The Desert Fathers and Their Broader Audience.” In: *Foundations* (see above, under Camplani & Filoramo) 89–108. **PUBLISHED**.

- *Rubenson, Samuel. "Argument and Authority in Early Monastic Correspondence." In: *Foundations* (see above, under Camplani & Filoramo) 75–88. **PUBLISHED.**
- *Rutschowscaya, Marie-Hélène. "Reprise des fouilles françaises à Baouit Louvre/ Ifao 2002–2003." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:311–322. **PUBLISHED.**
- . "Sur un fragment de peinture copte du musée du Louvre." In: *Cinquième journée d'études coptes*. CBibCopt.
- . Catalogue des tissus coptes du musée de la Vieille Charité, Marseille.
- *Sadek, Adel F. "Two Illustrated Episodes in the Ms. History/96 of the Coptic Patriarchate." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1: 323–337. **PUBLISHED.**
- *Sadek, Ashraf A. "L'église Saint-Antoine revisitée." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:339–355. **PUBLISHED.**
- Samir, S. K., and Adel Y. Sidarus, eds. *A Catalogue of the Arabic Manuscripts of the Monastery of St. Catherine at Sinai (MSS. 300–399)*, by Aziz S. Atiyya. Revised and enlarged edition. Beirut, forthcoming. [Other volumes are in preparation.]
- *Satzinger, Helmut. "Die ägyptischen Gerundiva." *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 139–144. **PUBLISHED.**
- *———. "Felsinschriften aus dem Gebiet von Sayâla (Ägyptisch-Nubien)." In: *Timelines* (see above, under Czerny et al.) 3:139–147. **PUBLISHED.**
- . [See also above, under Hasitzka.]
- *Schroeder, Caroline T. *Monastic Bodies: Discipline and Salvation in Shenoute of Atripe*. Divinations: Rereading Late Ancient Religion. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2007. **PUBLISHED.**
- Schüssler, Karlheinz. "Der Bibelleseplan in den 'südägyptischen' Kirchengemeinden." In preparation.
- . *Biblia Coptica*, vol. 3.4. Forthcoming.
- . *Evangelium secundum Iohannem sahidice*. In preparation.
- . "Heilige und Märtyrer im Jahreslauf nach den sahidischen Handschriften." In preparation.
- . "Die Lektionare der Fastenzeit." In preparation.
- . "Lesungen zu den Festtagen des koptischen Kirchenjahres." Forthcoming.
- . "Zur Kodikologie sahidischer Lektionarhandschriften." In preparation.
- Scopello, Madeleine, ed. *Angels of Knowledge and Knowledge of Angels*. In preparation.
- *———. *Les évangiles apocryphes*. Petite bibliothèque des spiritualités 14. [Paris]: Plon, 2007. **PUBLISHED.**
- *———. "Portraits d'anges à Nag Hammadi." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:879–891. **PUBLISHED.**
- Sellew, Philip H. Commentary on the Coptic *Gospel of Thomas* (NHC II,2). In preparation.

- . Edition of a Bohairic liturgical text connected with the biblical *Apocalypse of John* (MSS in London, Vatican, Manchester, New Haven).
- *Sheridan, Mark. "John Cassian and the Formation of Authoritative Tradition." In: *Foundations* (see above, under Camplani & Filoram) 157–174. **PUBLISHED.**
- Shisha-Halevy, Ariel. "Determination-Signalling Environment in Old and Middle Egyptian: Work-notes and Reflections." In: *Studies in Semitic and General Linguistics in Honor of Gideon Goldenberg*, edited by Tali Bar and Eran Cohen, 223–254. *Alter Orient und Altes Testament. Veröffentlichungen zur Kultur und Geschichte des Alten Orients und des Alten Testaments* 334. Münster: Ugarit-Verlag, in press.
- *———. "H. J. Polotsky Structuralist." *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 7–14. **PUBLISHED.**
- . "Rhetorical Narratives: Notes on Narrative Poetics in Shenoutean Sahidic Coptic." In: *Literary-Linguistic Approaches to Narrative: The Ancient Near East (including Egypt), and Neighbouring Regions* (provisional title). *Orientalia Lovaniensia Analecta*. Leuven: Peeters, in press. [Paper read at a conference on "Framing Plots," London, December 2005.]
- . *Topics in Coptic Syntax: Structural Studies in the Bohairic Dialect*. *Orientalia Lovaniensia Analecta* 160. Leuven: Peeters, in press (to appear 2007). With appendixes by A. Boud'hors and O. Livne-Kafri.
- . A comprehensive Bohairic Grammar (Handbuch der Orientalistik), with contributions on orthography, graphemics and phonemics by Wolf-Peter Funk.
- Shoemaker, Stephen J. "The Georgian *Life of the Virgin* Attributed to Maximus the Confessor: Its Authenticity and Importance." In: *Mémorial R. P. Michel van Esbroeck, S.J.*, edited by Alexey Muraviev and Basil Lourié. *Scrinium* 1. St. Petersburg 2004, forthcoming.
- . "Jesus' Gnostic Mom: Mary of Nazareth and the Gnostic Mary Traditions." In: *The Marys of Early Christianity: Prophecy, Gender and Intertextual Identity*, edited by Deirdre Good. Bloomington: Indiana University Press, 2004, forthcoming.
- . *Making Mary Orthodox: The Early Dormition Legends and the Formation of Christian Identity in the Early Byzantine Near East*. In progress.
- . Review of Uwe Michael Lang, *John Philoponus and the Controversies over Chalcedon in the Sixth Century*. *Religious Studies Review*, forthcoming.
- *Shoucri, Rachad Mounir. "Néoplotinisme ou néoplatonisme? L'aspect égyptien de la philosophie alexandrine." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:563–575. **PUBLISHED.**
- Sidarus, Adel Y. "Encyclopédisme et savoir religieux à l'âge d'or de la littérature copte arabe (XIII^e–XIV^e siècle)." In: *En quête de la lumière. Mélanges Sadek*, edited by A.-A. Maravelia. Athens, forthcoming (2006).
- . "La pré-Renaissance copte arabe du Moyen âge (2^{ème} moitié du XII^e, début du XIII^e siècle)." In: *Actas del Primer Congreso Internacional de Cristianismo*

Oriental (Córdoba, 2005), edited by J. P. Monferrer Salá. Córdoba, forthcoming (2006).

———. “La Renaissance copte arabe du Moyen âge.” In: *The Syriac Renaissance: Proceedings of the Expert Meeting (Nijmegen, 2005)*, edited by H. Teule. Eastern Christian Studies. Leuven: Peeters, forthcoming (2006).

———. [See also above, under Samir.]

*Sijpesteijn, Petra M. “New Rule over Old Structures: Egypt after the Muslim Conquest.” *Proceedings of the British Academy* 136 (2007) 183–200. **PUBLISHED.**

*Skálová, Zuzana. “Catena of Conversions: Note on the Thirteenth-century Icon with *Saint Philip Converting the Ethiopian Eunuch and ‘Barbarians’* in Cairo.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.1:357–368. **PUBLISHED.**

———. Medieval Icons from Egypt (c. 1200–1348): Art Historical, Technical and Conservation Studies. Ph.D. dissertation in progress, Leiden University.

*Smagina, Eugenia. “À propos du titre Φ ΑΛΛΟΙ ΣΑΡΑΚΩΤΩΝ des Psaumes manichéens.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2: 893–897. **PUBLISHED.**

*Snelders, Bas, and Adeline Jeudy. “Guarding the Entrances: Equestrian Saints in Egypt and North Mesopotamia.” *Eastern Christian Art in Its Late Antique and Islamic Contexts* 3 (2006) 105–142. **PUBLISHED.**

*Stichel, Rainer. “Die byzantinische liturgische Dichtung – Anfänge und Grundlagen.” In: *Liturgische Hymnen nach byzantinischem Ritus bei den Slaven in ältester Zeit. Beiträge einer internationalen Tagung, Bonn, 7.–10. Juni 2005*, edited by Hans Rothe and Dagmar Christians, 1–15. *Abhandlungen der Nordrhein-Westfälischen Akademie der Wissenschaften* 11; *Patristica Slavica* 15. Paderborn etc.: Verlag Ferdinand Schöningh, 2007. **PUBLISHED.**

*Strydonck, Mark Van, and Mathieu Boudin. “Possibilities and Limitations of Radiocarbon as a Tool for Dating Coptic Textiles.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.1:381–389. **PUBLISHED.**

*el-Suriany, Bigoul. “New Elements in the History of the Pope Gabriel III the Seventy-Seventh (1268–1270 A.D.).” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.1:15–23. **PUBLISHED.**

*Swanson, Mark N. “Recent Developments in Copto-Arabic Studies (2000–2004).” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud’hors & Vaillancourt) 1:261–278. **PUBLISHED.**

*———. “Telling (and Disputing) the Old, Old Story: A Soteriological Exchange in Late Twelfth-Century Egypt.” *Coptica* 5 (2006) 69–82. **PUBLISHED.**

*Szmurlo, Roman. “Gli scritti di Scenute d’Atripe come fonte storica per la conoscenza della struttura organizzativa delle comunità cenobitiche.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2:577–590. **PUBLISHED.**

- al-Taba'i, Ahmed, Mohamed Abdal-Maqsoud, and Peter Grossmann. "The Great Theatre of Pelusium." In: *Hommages à Fayza Haikal*, edited by Nicolas Grimal et al., 271–283. Bibliothèque d'Étude 138. Cairo: Institut Français d'Archéologie Orientale, 2003. **PUBLISHED.**
- *Takla, Hany N. "Coptic Manuscripts in the Collection of the St. Shenouda the Archimandrite Coptic Society in Los Angeles." *Saint Shenouda Coptic Quarterly* 3.1–2 (2006–2007) 18–53. **PUBLISHED.**
- *———. "In Memoriam: Fr. Matta al-Maskin al-Maqari; Father Antonious Henein." *Saint Shenouda Coptic Quarterly* 3.1–2 (2006–2007) 54–56. **PUBLISHED.**
- *———. "Report on the Eighth Conference of Coptic Studies, UCLA, September 8–9, 2006." *Saint Shenouda Coptic Quarterly* 3.1–2 (2006–2007) 3–17. **PUBLISHED.**
- *———. "Saint Shenouda Society Progress Report 2004–2005." *Coptica* 5 (2006) 1–4. **PUBLISHED.**
- *Tardieu, Michel. "Recherches et publications sur le manichéisme: Rapport 2001–2004." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud'hors & Vaillancourt) 1:279–301. **PUBLISHED.**
- *Thirard, Catherine. "Des Kellia au Wādī Natrūn ou les facteurs de pérennisation d'une colonie ascétique." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.1:369–380. **PUBLISHED.**
- Thomassen, Einar. [See above, under Funk.]
- *Timbie, Janet. "Non-Canonical Scriptural Citation in Shenoute." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:625–634. **PUBLISHED.**
- *Toda, Satoshi. "The Greek *Life of Macarius the Egyptian*: Editio Princeps and Japanese Translation." *Hitotsubashi Review of Arts and Sciences* 1 (2007) 265–413. **PUBLISHED.**
- Torallas Tovar, Sofía. "Las comunidades monásticas femeninas en el Egipto de los siglos IV–VI." In: *Autonomía Femenina y Comunidades Religiosas*, edited by Montserrat Camps (U. Barcelona). Forthcoming.
- . "El hábito monástico oriental y su adaptación a Hispania." In: *Bizancio y España*, edited by I. Pérez Martí and P. Bádenas. Madrid: CSIC. Forthcoming.
- . "Hombres y Mujeres en el desarrollo monástico del Egipto de los siglos IV–V." In: *Mujeres y Poder. Congreso de SEMA*, edited by Carmen Alfaro. Valencia. Forthcoming.
- (with Anne Boud'hors). "Mc 1,1–11 et 1,40–45: la tradition manuscrite copte." *Mélanges de sciences religieuses*. Forthcoming.
- . "The Terminology of the Monastic Garments." In: *Material Culture and Well-Being in Byzantium*. Vienna. Forthcoming.

- . “Violence in the Process of Arrest and Imprisonment in the Papyri of Late Antique Egypt.” In: *Violence and Vindication in Late Antiquity*, edited by H. Drake. Ashgate. Forthcoming.
- . [See also above, under Emmel.]
- *Turner, John D. “Sethian Gnosticism: A Revised Literary History.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2:899–908. **PUBLISHED.**
- Urbaniak-Walczak†, Katarzyna. “Ein Textilfragment in Leinwand-Schub-Kompositbindung aus der Sammlung des Nationalmuseums in Warszawa.” To appear in the acts of the Eighth North European Symposium for Archaeological Textiles, Łódź, 8–10 May 2002, in press.
- *Vecoli, Fabrizio. *Lo Spirito soffia nel deserto: Carismi, discernimento e autorità nel monachesimo egiziano antico*. Scienze e storia delle religioni n.s. 6. Brescia: Morcelliana, 2006. **PUBLISHED.**
- Vliet, Jacques van der. The archives of Pistenthus of Coptos: “guide” and (re-)edition (in cooperation with the Musée du Louvre and the Leiden Papyrological Institute).
- . Critical edition of four homilies attributed to St. Athanasius (from Pierpont Morgan codices [Depuydt, nos. 116/6, 116/7, 170/9, 172/4] and other MSS).
- . Coptic magic: a volume of texts and essays.
- . Coptic texts from Naqlun (part of the Polish Naqlun-mission).
- *———. “L’*épigraphie chrétienne d’Égypte et de Nubie: bilan et perspectives.*” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud’hors & Vaillancourt) 1:303–320. **PUBLISHED.**
- *———. “Judas and the Stars: Philological Notes on the Newly Published Gospel of Judas (*GosJud*, Codex Gnosticus Maghâgha 3).” *Journal of Juristic Papyrology* 36 (2006) 137–152. **PUBLISHED.**
- *Voytenko, Anton. “Paradise Regained or Paradise Lost: The Coptic (Sahidic) Life of St. Onnophrius and Egyptian Monasticism at the End of the Fourth Century.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud’hors) 2.2:635–644. **PUBLISHED.**
- *Wassif, Ramses. “The Epact: Exposition of a Manuscript.” *Coptica* 5 (2006) 83–93. **PUBLISHED.**
- *Wilfong, Terry G. “Coptic Papyrology 2000–2004.” In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Boud’hors & Vaillancourt) 1:321–336. **PUBLISHED.**
- *Wipszycka, Ewa. “Les formes institutionnelles et les formes d’activité économique du monachisme égyptien.” In: *Foundations* (see above, under Camplani & Filoramo) 109–156. **PUBLISHED.**
- Wisse, Frederik. [See above, under Emmel.]
- Witte, Bekir Bernd. *Die Sünden der Priester und Mönche. Koptische Eschatologie des 8. Jahrhunderts nach Kodex M 602 pp. 104–154 (ps. Athanasius) der Pierpont Morgan Library*. Teil 2: *Kommentar*. In preparation.

- Worp, Klaas A. *Papyri and Ostraka from Kellis* [= *P.Kell.* VI]. In preparation.
- *Young, Dwight Wayne. "An Edition of Two Folios from a Shenoutean Discourse against the Devil." *Journal of Juristic Papyrology* 36 (2006) 167–187. **PUBLISHED.**
- . Folios at the Papyrussammlung in Vienna from Selected Shenutean Discourses.
- . "P. Vindob. K 935–938: Passages from Shenute's Sixth Canon."
- . "Scattered Leaves of Early Shenutiana."
- *Youssef, Youhanna Nessim. "The Archangel Michael and the Patriarchs in Exile in the Coptic Tradition." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:645–656. **PUBLISHED.**
- . "Coptic Hagiography." In: *Blackwell Companion to Eastern Christianity*, edited by K. Parry. In preparation.
- . "Coptic Liturgy and Coptic Hagiography." In: *Historical Dictionary of the Coptic Church*, edited by Gawdat Gabra. Scarecrow Press. In preparation.
- . *A Homily on Severus of Antioch by a Bishop of Assiut*. *Patrologia Orientalis*. In preparation.
- *———. "An Icon of Saint Menas Written by Hannā al-Armanī." *Coptica* 5 (2006) 94–99. **PUBLISHED.**
- (with the collaboration of Ugo Zanetti). *Le manuscrit 106 Liturgie pour la coction du Myron*. In preparation.
- . "Prayers Attributed to Severus of Antioch." *Oriens Christianus*. Forthcoming.
- *Zaborowski, Jason R. "The Coptic Martyrdom of John of Phanijōit: Assimilation and Restoration from Ṣalāḥ al-Dīn to the Writing of the Martyrdom 1169–1211 (565–607 A.H.)." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:657–665. **PUBLISHED.**
- . "Egyptian Christians Implicating Chalcedonians in the Arab Takeover of Egypt: The Arabic Apocalypse of Samuel of Qalamūn." *Oriens Christianus* 87 (2003), forthcoming.
- *Zakrzewska, Ewa D. "The Bohairic Martyrs Acts as a Narrative Genre." In: *ICCOptS 8 (Paris 2004)* (see above, under Bosson & Boud'hors) 2.2:787–797. **PUBLISHED.**
- *———. "The Hero, the Villain and the Mob: Topicality and Focality in Bohairic Narrative Discourse." *Lingua Aegyptia* 14 (2006) 325–346. **PUBLISHED.**
- Zanetti, Ugo. [See above, under Youssef.]

OBITUARY NOTICE

Fouad Khouzam (1919–2007)

Monsieur Albert Fouad Khouzam s'est éteint le 25 février 2007 à Courbevoie (France). Il était né en Égypte en 1919, dans une famille copte catholique de la ré-

gion d'Akhmim. Ingénieur aciériste de son métier, il s'installa en France dans les années 1960. Après sa retraite, il commença à s'intéresser de plus près à la langue copte, en suivant à l'Institut Catholique de Paris les cours de Gérard Roquet. C'est là que je fis sa connaissance. Nous nous rencontrâmes régulièrement pendant des années. Il faisait notamment partie de la petite équipe qui travaillait sous ma direction sur les textes inédits conservés dans les réserves du musée du Louvre. Dès ce moment il devint un membre actif de l'Association francophone de Coptologie et de l'IACS. En 1993, il entreprit l'édition de la « *Scala 44* » de la Bibliothèque nationale, « comme une modeste participation aux travaux d'études et recherches en coptologie ». Le fruit de ce travail fut la publication de deux volumes intitulés *La langue égyptienne au Moyen-âge. Le manuscrit Copte 44 de la Bibliothèque Nationale de France*, vol. I et vol. IIa (Paris, éditions l'Harmattan, 2002 et 2006). En décembre 2006, alors qu'il se savait atteint d'un cancer, il travaillait encore à la publication du troisième.

F. Khouzam était très préoccupé par l'avenir des études coptes, notamment en Égypte. Il souhaitait que les jeunes Coptes viennent davantage se former en Europe, mais aussi qu'il y ait davantage d'échanges d'enseignants entre l'Europe et l'Égypte. Il était convaincu que l'IACS avait dans ce domaine un rôle important à jouer. Nos conversations tournaient souvent autour de ce sujet.

Ces obsèques ont été concélébrées dans l'église catholique de Courbevoie par un prêtre français et un évêque copte, avec l'assistance d'un diacre copte. Cette cérémonie, où l'arabe se mêlait au français, reflétait parfaitement l'équilibre qui était le sien, entre sa terre d'origine et sa patrie d'adoption. Son regard sur la vie scientifique, à la fois bienveillant et critique, nous manquera.

Anne Boud'hors